

CIF No.	
Account no.	

ĐƠN MỞ TÀI KHOẢN TỔ CHỨC

APPLICATION FOR OPENING NON-INDIVIDUAL ACCOUNT

Ngày/Date:

THÔNG TIN VỀ TÀI KHOẢN/ACCOUNT INFORMATION

Loại tài khoản Type of account	<input type="checkbox"/> Tiền gửi KKH Demand Deposit	<input type="checkbox"/> Tài khoản vốn Capital Account	Loại tiền Currency	<input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> VND <input type="checkbox"/> Khác: Other, please specify
-----------------------------------	---	---	-----------------------	---

THÔNG TIN VỀ DOANH NGHIỆP/CORPORATE INFORMATION

Tên tài khoản Account name			
Mã số thuế Tax code			Giấy phép kinh doanh Business license no.
Loại hình doanh nghiệp Type of company	<input type="checkbox"/> Hợp đồng hợp tác kinh doanh/ BCC <input type="checkbox"/> 100% vốn nước ngoài/ 100%FDI <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Cty Liên doanh/ Joint Venture <input type="checkbox"/> Cty Cổ phần/ Joint Stock	<input type="checkbox"/> Cty TNHH/ Ltd. Co., <input type="checkbox"/> DNTN/ PTE
Lĩnh vực hoạt động Business Type			Tình trạng cư trú Residential status
			<input type="checkbox"/> Có Yes <input type="checkbox"/> Không No
Địa chỉ Address			
Điện thoại/Tel	Số Fax/Fax no.	Email:	

THÔNG TIN VỀ CHỦ TÀI KHOẢN/ACCOUNT HOLDER INFORMATION

Họ và tên: Full name			
Chức vụ Title	Quốc tịch Nationality	CMTND/Hộ chiếu số ID/Passport no.	
Ngày cấp/hết hạn CMND/Hộ chiếu Issuance/Expiry Date of ID/PP	Cấp/Issuance	Hết hạn/Expiry	Nơi cấp Place of issuance
Địa chỉ Address			Điện thoại Tel

Tôi (chúng tôi) xin xác nhận các thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác. Tôi (chúng tôi) đã đọc, hiểu và đồng ý tuân thủ các điều khoản và điều kiện chung (có thể được sửa đổi theo từng thời điểm) của ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam.

Đề nghị ngân hàng mở tài khoản cho tôi (chúng tôi) theo nội dung trên. Tôi (chúng tôi) đồng ý chịu trách nhiệm quản lý và sử dụng tài khoản theo các qui định của ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam và pháp luật hiện hành của Nhà nước Việt nam.

I (we) hereby confirm that the information given above are true and correct. I (we) have read, understood and agreed to comply with General Terms and Conditions (which may be amended from time to time) issued by Shinhan Bank Vietnam Ltd.

I (we) hereby request to open an account(s) in accordance with the above details. I (we) agree that this account(s) is subjected to Shinhan Bank Vietnam Ltd's General Terms and Conditions and the laws of the Socialist Republic of Vietnam as well.

Chủ tài khoản ký và ghi rõ họ tên, đóng dấu
Account Holder's full name and signature, stamp

Dành cho Ngân Hàng/ Bank use only

Prepared	Approved	MEMO	Memo approved by
Name	Name		Name

THƯ ỦY QUYỀN VÀ CHỮ KÝ MẪU

POWER OF ATTORNEY AND SPECIMEN SIGNATURE CARD

Tên tài khoản: <i>Account Name</i> <input type="checkbox"/> Tất cả các tài khoản/ <i>All of Accounts</i> <input type="checkbox"/> Số tài khoản/ <i>Account No.:</i>	Số HSKH: <i>CIF no.</i> Loại tài khoản: <i>Type of account</i>										
Thông tin Chủ tài khoản/ Account Holder's Information											
Họ tên, Chức danh, Hộ chiếu/CMND, ngày và nơi cấp, điện thoại, địa chỉ... <i>Full name, Title, PP/ID, issuance date and place, Tel., Address of Signatory...</i>	Chữ ký mẫu / <i>Specimen signature</i>										
Thông tin người được ủy quyền của chủ tài khoản/ Information on Account Holder's Authorized Persons											
Họ tên, Chức danh, Hộ chiếu/CMND, ngày và nơi cấp, điện thoại, địa chỉ... <i>Full name, Title, PP/ID, issuance date and place, Tel., Address of Signatory...</i>	Chữ ký mẫu / <i>Specimen signature</i>										
Thông tin kế toán trưởng/ Chief accountant's Information											
Thông tin người được ủy quyền của kế toán trưởng/ Information on Chief Accountant's Authorized Persons											
Chỉ thị khi ký/Signing Instructions: Đề nghị ghi rõ những giao dịch, những nội dung mà (những) người được ủy quyền không được thực hiện, nếu có. <i>Please mention clearly any transaction(s)/ content(s) that the authorized person(s) is/are not authorized to.</i>	Mẫu con dấu / Specimen stamp										
Phạm vi ủy quyền/Scope of authorization Ủy quyền thực hiện tất cả các giao dịch của (các) tài khoản chỉ định ở trên trừ giao dịch đóng tài khoản. <i>Authorize to sign on the above specified account(s) except for the request to close account.</i>											
Tôi ủy quyền cho (những) người trên đây thay mặt tôi thực hiện các giao dịch theo phạm vi ủy quyền và chỉ thị trên (nếu có). Thư ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày ký cho đến khi Quý Ngân hàng nhận được thông báo thay đổi bằng văn bản và thay thế cho các ủy quyền trước nếu có. Tôi xin chịu hoàn toàn trách nhiệm về việc ủy quyền này. <i>I hereby authorize the above mentioned person(s) for having full authorities to execute all transactions upon the scope of authorization and signing instructions (if any) on my behalf. This Power of Attorney shall be effective from signing date until your bank has actually received from me written notice of revocation and also replaces the previous one (if any). I pledge to take all responsibilities of this authorization.</i>											
Họ tên, Chữ ký của Chủ tài khoản và dấu (nếu có): <i>Account holder's Name, Signature and stamp (if any)</i>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; font-size: small;">Phản dành Cho Ngân Hàng/ Bank use only</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">Được thực hiện bởi/ <i>Processed</i></td> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">Được duyệt bởi/ <i>Approved</i></td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: x-small;">Ngày/Date:</td> <td style="font-size: x-small;">Ngày/Date:</td> </tr> <tr> <td style="font-size: x-small;">Họ tên/Name:</td> <td style="font-size: x-small;">Họ tên/Name:</td> </tr> </table>	Phản dành Cho Ngân Hàng/ Bank use only		Được thực hiện bởi/ <i>Processed</i>	Được duyệt bởi/ <i>Approved</i>			Ngày/Date:	Ngày/Date:	Họ tên/Name:	Họ tên/Name:
Phản dành Cho Ngân Hàng/ Bank use only											
Được thực hiện bởi/ <i>Processed</i>	Được duyệt bởi/ <i>Approved</i>										
Ngày/Date:	Ngày/Date:										
Họ tên/Name:	Họ tên/Name:										
Ngày chữ ký được cập nhật: <i>Date of Signature Update:</i>											
Trang số/Page no. trong tổng số/out of total trang/pages.											